



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7183463 / 29.03.2019
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

1802235P1

500 Pl 7 3766

24 42 F

Weights (gross/net)
Gross weight 5.121,654 KG Net weight 4.261,054 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	386 PC	4.261,054 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	13 PC	190 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	78 PC	671 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCEITAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 386

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 13 (10x30 + 2x28 + 28)

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 01/04/2019

Firma

A

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

weiß	rosa	blau	grün	blanc	rose	bleu	vert	wit	rosa	blau	groen	blanco	rosa	blu	verde	white	pink	blue	green	hvid	rosa	blaa	grøn
Exemplar für Auftraggeber	Exemplar für Absender	Exemplar für Empfänger	Exemplar für Frachtführer	Exemplaire pour committant	Exemplaire de l'expéditeur	Exemplaire du destinataire	Exemplaire du transporteur	Exemplaar voor lastgever	Exemplaar voor afzender	Exemplaar voor geadresseerde	Exemplaar voor vervoerder	Esemplare per committente	Esemplare per mittente	Esemplare per destinatario	Esemplare per trasportatore	Copy for orderer	Copy for sender	Copy for consignee	Copy for carrier	Exemplar for ordergiver	Exemplar for sender	Exemplar for modtager	Exemplar for beforderer
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik Helmer Straße 5 91438 Bad Windsheim												INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I 70026 MODUGLIONE												16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71094 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) Land/Pays: Italien												17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) TORRES SAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge MAGNA Land/Pays: Italien												18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport goods which are covered by the CMR Convention in force at the place of destination in box 3.											
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes Befrachtung Helmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Nr. 233864												11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13965 kg											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40x Gehräusch Leibe 6x Pal. Rosenberg												12 Umfang in m³ Cubage m³											
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis												13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières											
8 Art der Verpackung Mode d'emballage												14 Rückerstattung Remboursement											
9 Offiz. Benennung i.d. Beförderung Désignation officielle de transport												15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement											
10 Statistikknummer No. statistique												20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières											
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg												21 Ausgefertigt in Établi à											
12 Umfang in m³ Cubage m³												22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières												23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71094 Ludwigsburg											
14 Rückerstattung Remboursement												24 Gut empfangen Reçu par le destinataire Via dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA)											
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement												25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières											
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)												26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur											
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)												27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg											
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs												28 Benutzte Gen.-Nr. XAMBIO 0000											
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer												29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières												30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
21 Ausgefertigt in Établi à												31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)												32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)												33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
24 Gut empfangen Reçu par le destinataire												34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières												35 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur												36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg												37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
28 Benutzte Gen.-Nr. XAMBIO 0000												38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												40 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
35 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												47 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
40 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												51 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
42 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												52 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												55 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
46 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
47 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												59 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
50 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
51 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
52 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												63 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
54 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												64 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
55 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												67 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
58 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
59 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												71 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
62 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
63 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
64 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												74 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												75 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
66 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												76 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
67 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												78 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												79 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
70 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
71 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												82 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												83 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
74 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
75 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
76 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												86 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												87 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
78 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												88 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
79 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												90 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												91 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
82 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
83 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												93 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												94 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												95 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
86 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												96 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											
87 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature												97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature											
88 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature												98 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature											
89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature												99 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature											
90 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature												100 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature											